



UK Health
Security
Agency



Informacinis vadovas apie skiepus

vienerių metų vaikams



**Informacija apie skiepų tvarkaraštį nuo
2024 m. rugsėjo mėn.**

immunisation

the safest way to protect your child

Vaikų skiepų programa

Nepamirškite į kiekvieną vizitą atsinešti raudoną skiepų knygą.



Šių lankstinukų kopijas galima gauti klinikoje arba gydytojo kabinete. Taip pat žr. [**www.nhs.uk/vaccinations**](http://www.nhs.uk/vaccinations)

Šiame lankstinuke pateikiamas skiepų grafikas nuo 2024 m. rugsėjo mėn.

Santrauka

Kokius skiepus gaus mano kūdikis sulaukęs vienerių metų amžiaus?

Vienerių metų skiepų vizito metu jūsų kūdikiui bus suleistos 4 injekcijos:

- **MenB** vakcinos sustiprinamoji dozė
- **Hib/MenC** vakcina nuo:
 - Hib (Haemophilus influenzae B tipo infekcijos), ir
 - C grupės meningokokinės infekcijos (MenC)
- **PCV13** vakcinos sustiprinamoji dozė nuo:
 - pneumokokinės infekcijos, kurią sukelia kai kurių tipų pneumokokinės bakterijos
- pirmoji **MMR** vakcinos dozė nuo:
 - tymų
 - kiaulytės
 - raudonukės



Skiepai vienerių metų vaikams

**Apsauga nuo Hib, B ir C grupių
meningokokinių infekcijų,
pneumokokinės infekcijos, tymų,
kiaulytės ir raudonukės**

Kas yra Hib?

Hib – tai infekcija, kuri gali sukelti daugybę sunkių ligų, tokių kaip meningitas (smegenų gleivinės uždegimas), septicemija (kraujo užkrėtimas) ir pneumonija, ypač mažiems vaikams.

Hib/MenC vakcina vadinama „Menitorix“; pacientams skirtą informacinį lapelį galima rasti www.medicines.org.uk/emc/product/167/pil.

Kas yra meningokokinė infekcija?

Meningokokinė infekcija – tai sunki infekcija, kuri taip pat gali vaikams ir jaunuoliams sukelti meningitą ir septicemiją.

B grupės meningokokinės bakterijos (MenB) šiuo metu sukelia daugumą meningokokinės infekcijos atvejų Jungtinėje Karalystėje, o C grupės (MenC) meningokokinė infekcija dabar pasitaiko retai, nes dauguma mažų vaikų ir paauglių yra reguliariai skiepijami nuo MenC.

MenB vakcina vadinama „Bexsero“; pacientams skirtą informacinį lapelį galima rasti www.medicines.org.uk/emc/product/5168/pil.

Kokios vakcinos bus naudojamos?

Jūsų vaikas bus paskiepytas kombinuota Hib/MenC vakcina ir taip pat gaus sustiprinamąją MenB vakcinos dozę. Šios vakcinos švirkščiamos į šlaunies arba žasto raumenis.

Kodėl mano vaikui reikalingos sustiprinamosios vakcinų dozės?

Sustiprinamosios vakcinų dozės skiriamos siekiant padidinti apsaugą, kurią jūsų kūdikiui suteikė ankstesnė vakcinos dozė. Kūdikių skiepų suteikta apsauga laikui bėgant susilpnėja. Sustiprinamoji dozė apsaugą prailgina ilgesniam laikotarpiui.

Ar Hib/MenC ir MenB vakcinos turi šalutinių poveikių?

Vaikui injekcijos vietoje gali atsirasti patinimas, paraudimas ar jautrumas. Maždaug pusė visų paskiepytų vaikų gali būti irzlūs, o kai kuriems šiek tiek pakyla temperatūra.

Daugiau informacijos apie

tai galite gauti iš savo BP gydytojo, slaugytojo arba vizituojančio sveikatos priežiūros specialisto.



Kas yra pneumokokinė infekcija?

Pneumokokinė infekcija – tai viena pagrindinių vaikų bakterinio meningito priežasčių, tačiau ji taip pat sukelia septicemiją, pneumoniją, ausų infekcijas (vidurinės ausies uždegimą) ir kitas sunkias ligas. Žinoma daugiau nei 90 skirtingų pneumokokinių bakterijų tipų.

Kokia vakcina bus naudojama?

Naudojama sustiprinamoji PCV13 (konjuguotos pneumokokinės vakcinos) dozė, kuri apsaugo nuo 13 skirtingų pneumokokų tipų, dažniausiai sukeliančių pneumokokines ligas vaikams. Ši vakcina švirkščiama į šlaunies ar žasto raumenis per tą patį vizitą kaip ir Hib/MenC ir MenB vakcinos.

Ar PCV vakcina turi šalutinių poveikių?

1 ar 2 iš 10 šia vakcina paskiepytų kūdikių injekcijos vietoje gali atsirasti patinimas, paraudimas, jautrumas ar nedidelis karščiavimas. PCV vakcina vadinama „Prevenar 13“; pacientams skirtą informacinį lapelį galite peržiūrėti apsilankę www.medicines.org.uk/emc/product/453/pil.

Kas yra tymai?

Tymus sukelia labai labai užkrečiamas virusas. Beveik visiems juo užsikrėtusiems žmonėms pasireiškia aukšta temperatūra, atsiranda bėrimas ir apskritai prasta savijauta. Tymų komplikacijos gali būti krūtinės ląstos infekcijos, traukuliai (priepuoliai), encefalitas (smegenų infekcija) ir smegenų pažeidimas. Labai sunkiais atvejais tymai gali tapti mirties priežastimi.

Kas yra kiaulytė?

Kiaulytę sukelia virusas, dėl kurio gali atsirasti karščiavimas, galvos skausmas ir veido, kaklo ar žandikaulio liaukų skausmas ir patinimas. Jis gali sukelti nuolatinį kurtumą, virusinį meningitą ir encefalitą (smegenų uždegimą ir patinimą).

Kas yra raudonukė?

Raudonukė („vokiški tymai“) – tai liga, kurią sukelia virusas. Vaikai paprastai serga lengva forma, todėl liga gali praeiti nepastebėta, tačiau nėštumo metu raudonukė yra labai pavojinga negimusiems kūdikiams. Ji gali labai pakenkti jų regai, klausai, širdžiai ir smegenims. Ši būklė vadinama gimtos raudonukės sindromu.

Kas yra MMR vakcina?

Jos sudėtyje yra gyvų susilpnintų tymų, kiaulytės ir raudonukės virusų. Kadangi virusai yra susilpninti, šia vakcina pasiskiepiję žmonės negali užkrėsti kitų žmonių. JK skiepijama 2 MMR vakcinomis. Jos abi veikia labai gerai; vienoje iš jų yra kiaulienos želatinos, o kitoje – ne. Jei norite, kad jūsų vaikas būtų paskiepytas kiaulienos želatinos neturinčia vakcina, pasikalbėkite apie tai su slaugytoju arba BP gydytoju.

Kaip ir kada skiepijama?

Vakcina švirkščijama į šlaunies arba žasto raumenis. Ji skiriama sulaukus vienerių metų, kai išnyksta imunitetas, kurį kūdikis gavo iš motinos. Antra vakcinos dozė pakartotinai skiriama prieš vaikui pradedant lankyti mokyklą (maždaug sulaukus 3 metų ir 4 mėnesių amžiaus).



Kiek veiksinga yra MMR vakcina?

JK 1988 m. pradėjus skiepyti MMR vakcina, vaikai beveik nebeserga šiomis 3 ligomis.

Ar MMR vakcina turi šalutinių poveikių?

Vakcinoje esantys 3 skirtingi virusai veikia skirtingu metu, todėl po pirmosios dozės gali pasireikšti tokie šalutiniai poveikiai:

- po skiepavimo praėjus 6–10 dienų, kai pradeda veikti tymų vakcinos dalis, maždaug vienam iš 10 vaikų gali pakilti temperatūra, kai kuriems gali pasireikšti lengvas į tymus panašus bėrimas ir jie gali nustoti valgyti
- maždaug 1 iš 1 000 paskiepytų vaikų gali pasireikšti karščiavimo sukeltas priepuolis. Tai vadinama „febrilniais traukuliais“. Tačiau nepaskiepytiems ir tyrimais užsikrėtusiems vaikams yra 3 kartus didesnė tikimybė patirti tokį priepuolį
- po skiepavimo MMR vakcina praėjus maždaug 3 savaitėms, kai pradeda veikti kiaulytės vakcinos dalis, kai kuriems vaikams retais atvejais gali pasireikšti į kiaulytę panašūs simptomai (karščiavimas ir patinusios liaukos)

MMR vakcina yra saugiausias būdas apsaugoti vaiką nuo tymų, kiaulytės ir raudonukės.

- labai retais atvejais per 6 savaites po skiepijimo vaikams gali atsirasti bėrimas mažomis, kraujosruvas primenančiomis dėmėmis. Tokį bėrimą paprastai sukelia tymų arba raudonukės vakcinos dalys. Jei pastebėsite tokių dėmių, nuveskite vaiką pas gydytoją. Gydytojas pasakys, kaip elgtis su bėrimu ir kaip apsaugoti vaiką ateityje
- mažiau nei vienam iš milijono vaikų po MMR vakcinos gali išsivystyti encefalitas (smegenų uždegimas ir patinimas). Tačiau, jei vaikas susergera tymais, tikimybė susirgti encefalitu yra nuo 1 iš 200 iki 1 iš 5 000

Ką daryti, jei mano kūdikis yra alergiškas kiaušiniams?

MMR vakcina gali būti saugiai skiriama vaikams, kuriems pasireiškė sunki alergij (anafilaksinė reakcija) kiaušiniui. Jei nerimaujate, pasitarkite su vizituojančiu sveikatos priežiūros specialistu, slaugytoju arba gydytoju.

Ar MMR vakcinoje yra želatinos?

JK skiepijama 2 labai gerai veikiančiomis MMR vakcinomis. Vienoje iš jų yra kiaulienos želatinos, o kitoje – ne. Jei norite, kad būtų naudojama vakcina be kiaulienos želatinos, pasikalbėkite su slaugytoju arba BP gydytoju. Pacientams skirtus MMR vakcinos informacinius lapelius galima rasti:

Priorix:

www.medicines.org.uk/emc/product/1159/pil

MMRVAXPRO:

www.medicines.org.uk/emc/product/6307/pil

Apsiaugokite nuo meningito ir septicemijos

Meningitas ir septicemija yra labai sunkūs susirgimai. Svarbu atpažinti požymius ir simptomus ir žinoti, ką daryti juos pastebėjus.

Pirmieji meningito ir septicemijos simptomai (karščiavimas, vėmimas, dirglumas ir neramumas) gali priminti peršalimą arba gripą.

Tačiau meningitu ar septicemija užsikrėtę asmenys gali per kelias valandas sunkiai susirgti, todėl svarbu žinoti šių susirgimų požymius ir simptomus.



Kas yra meningitas?

Septicemija - tai smegenų dangalo infekcija. Meningitą gali sukelti kelių rūšių bakterijos ar virusai.

Užsikrėtimas meningokokinėmis bakterijomis gali sukelti meningitą, septicemiją (kraujo užkrėtimą), perikarditą (širdiplėvės uždegimą) ir artritą (sąnarių patinimą).

Pagrindiniai meningito simptomai kūdikiams:

- šaižus, aimanuojantis verksmas
- irzlus, paėmus į rankas
- paburkęs momuo
- mieguistas ir vangus – sunku pažadinti
- suglebęs ir apatiškas
- sustingę, mėšlungiški judesiai (konvulsijos / traukuliai)
- nevalgo, vemia
- išblyškusi, dėmėta ar mėlynuojanti oda
- karščiavimas

Kas yra septicemija?

Septicemija– tai labai sunki liga, kai užkrečiama kraujotakos sistema. Staiga gali pasireikšti tokie simptomai kaip šaltos rankos ir pėdos, išblyškusi oda, vėmimas ir didelis mieguistumas arba sunkumas prabusti. Jei įtariate septicemiją, skubiai kreipkitės pagalbos.

Pagrindiniai septicemijos simptomai kūdikiams:

- greitas ir neįprastas kvėpavimas
- išblyškusi, dėmėta ar mėlynuojanti oda
- karščiavimas, tačiau rankos ir pėdos yra šaltos
- drebulys
- vėmimas ir nevalgymas
- raudonos ar violetinės dėmės, kurios paspaudus neišnyksta (atlikite kitame puslapyje paaiškintą „stiklinės testą“)*
- skausmas ar dirglumas dėl stipraus galūnių ar sąnarių skausmo
- suglebimas
- didelis mieguistumas

Atminkite, kad ne visiems žmonėms pasireikšia išvardinti simptomai ir šis simptomų sąrašas nėra baigtinis. Jei asmeniui atsiranda kai kurie simptomai, o ypač raudonos arba violetinės dėmės, skubiai kreipkitės į gydytoją. Jei negalite susisiekti su gydytoju arba gavę patarimą toliau nerimaujate, pasitikėkite savo nuojauta ir nuvežkite vaiką į artimiausios ligoninės skubios pagalbos skyrių.

*Jei oda tamsi, patikrinkite vokų vidų arba gomurį, kur dėmės gali būti geriau matomos

„Stiklinės testas“

Stipriai prispauskite permatomą stiklinę prie bėrimo, kad pamatytumėte, ar spaudžiant bėrimas išblunka ir išnyksta. Jei spalva nepasikeičia, nedelsiant kreipkitės į gydytoją.



Kur galėčiau gauti daugiau informacijos?

Šios labdaros organizacijos teikia informaciją, patarimus ir paramą:

Meningitis Research Foundation

Nemokama pagalbos linija 080 8800 3344
(nuo 09:00 iki 22:00 val. darbo dienomis,
nuo 10:00 iki 20:00 val. savaitgaliais ir šventinėmis
dienomis) www.meningitis.org

Meningitis Now

Visą parą veikianti pagalbos linija
0808 8010 388 - www.meningitisnow.org

Taip pat galite pasikonsultuoti su gydytoju, slaugytoju ar vizituojančiu sveikatos specialistu arba skambinkite **NHS** telefonu **111**.

Apie įtariamus vakcinų ir vaistų šalutinius poveikius tėvai ir globėjai gali pranešti per „Yellow Card“ programą.



SCAN ME

Tai galima padaryti internetu
yellowcard.mhra.gov.uk
arba paskambinus „Yellow Card“ karštąja linija
0800 731 6789.

Taip pat galima naudoti QR kodą arba atsisiųsti „Yellow Card“ programėlę.

Įprastinė vaikų skiepų programa nuo 2024 m. rugsėjo mėn.

Amžius	Ligos, nuo kurių apsaugo	Naudojama vakcina
Aštuonių savaičių amžiaus	Difterija, stabligė, kokliušas, poliomielitas, <i>Haemophilus influenzae</i> B tipo infekcija (Hib) ir hepatitas B	DTaP/IPV/Hib/HepB
	B grupės meningokokinė infekcija (MenB)	MenB
	Rotavirusinis gastroenteritas	Rotavirus ²
Dvylikos savaičių amžiaus	Difterija, stabligė, kokliušas, poliomielitas, Hib ir hepatitas B	DTaP/IPV/Hib/HepB
	Pneumokokinė infekcija (13 serotipų)	Pneumokokinė konjuguota vakcina (PCV)
	Rotavirusas	Rotavirus ²
Šešiolikos savaičių amžiaus	Difterija, stabligė, kokliušas, poliomielitas, Hib ir hepatitas B	DTaP/IPV/Hib/HepB
	MenB	MenB
Vienerių metų amžiaus (per vaiko pirmąjį gimtadienį arba vėliau)	Hib ir MenC	Hib/MenC
	Pneumokokinė infekcija	PCV sustiprinamoji dozė
	Tymai, kiaulytė ir raudonukė („vokiški tymai“)	MMR
	MenB	MenB sustiprinamoji dozė
Kriterijus atitinkanti vaikų amžiaus grupė ⁴	Gripas (kasmet nuo rugsėjo mėn.)	Gyva susilpninta gripo vakcina LAIV ^{3,6}
Trijų metų ir keturių mėnesių arba šiek tiek vėliau	Difterija, stabligė, kokliušas ir poliomielitas	dTaP/IPV
	Tymai, kiaulytė ir raudonukė	MMR (patikrinkite pirmąją suleistą dozę)
12–13 metų amžiaus berniukai ir mergaitės	Vėžys ir genitalijų karpas, kurias sukelia specifiniai žmogaus papilomos viruso (ŽPV) tipai	ŽPV ⁵
Keturiolikos metų amžiaus (9 klasė)	Stabligė, difterija ir poliomielitas	Td/IPV (patikrinkite MMR statusą)
	A, C, W ir Y grupių meningokokinė infekcija	MenACWY

[1] Injekcija į žasto deltinį raumenį arba priekinę šoninę šlaunies dalį. [2] Rotaviruso vakcina turėtų būti skiriama tik patikrinus SCID atrankinės patikros rezultatus. [3] Sudėtyje yra kiaulienos želatinos. [4] Žr. metinį laišką apie gripą: www.gov.uk/government/collections/annual-flu-programme. [5] Daugiau informacijos apie imunodeficitą turinčių jaunuolių, kuriems reikės 3 dozių, skiepijimą rasite Žaliosios knygos ŽPV 18a skyriuje. [6] Jei LAIV (gyva susilpninta gripo vakcina) draudžiama arba netinkama dėl kitų priežasčių, naudokite inaktyvuotą gripo vakciną (daugiau informacijos rasite Žaliosios knygos 19 skyriuje). [7] Žr. Žaliosios knygos 28a skyrių apie juostinę pūslelinę. Ten pateikiama daugiau informacijos apie kriterijus atitinkančias amžiaus grupes, įskaitant asmenis nuo 50 amžiaus, kurių imuninė sistema yra labai nusilpusi.

Papildomos vakcinos asmenims, turintiems kitų sveikatos sutrikimų

Sveikatos sutrikimas	Ligos, nuo kurių apsaugo	Reikalingos vakcinos ¹
Asplėnija arba blužnies funkcijos sutrikimas (įskaitant pjautuvinę anemiją ir celiakiją)	A, B, C, W ir Y grupių meningokokinė infekcija Pneumokokinė infekcija Gripas	MenACWY MenB PCV13 (iki dešimties metų amžiaus) ² PPV23 (nuo 2 metų amžiaus) Kasmetinė gripo vakcina
Kochleariniai implantai	Pneumokokinė infekcija	PCV13 (iki dešimties metų amžiaus) ² PPV23 (nuo 2 metų amžiaus)
Lėtinės kvėpavimo sistemos ir širdies ligos (pavyzdžiui, sunkios formos astma, lėtinė plaučių liga ir širdies nepakankamumas)	Pneumokokinė infekcija Gripas	PCV13 (iki 10 metų) ² PPV23 (nuo 2 metų amžiaus) Kasmetinė gripo vakcina
Lėtinės neurologinės ligos (pvz., Parkinsono liga ar motorinių neuronų liga arba mokymosi negalia)	Pneumokokinė infekcija Gripas	PCV13 (iki dešimties metų amžiaus) ² PPV23 (nuo 2 metų amžiaus) Kasmetinė gripo vakcina
Cukrinis diabetas	Pneumokokinė infekcija Gripas	PCV13 (iki 10 metų amžiaus) ² PPV23 (nuo 2 metų amžiaus) Kasmetinė gripo vakcina
Lėtinė inkstų liga (LIL) (įskaitant hemodializę)	Pneumokokinė infekcija (4 ir 5 stadijos LIL) Gripas (3, 4, ir 5 stadijos LIL) Hepatitas B (4 ir 5 stadijos LIL)	PCV13 (iki dešimties metų amžiaus) ² PPV23 (nuo 2 metų amžiaus) Kasmetinė gripo vakcina Hepatitas B
Lėtinės kepenų ligos	Pneumokokinė infekcija Gripas Hepatitas A Hepatitas B	PCV13 (iki dešimties metų amžiaus) ² PPV23 (nuo 2 metų amžiaus) Kasmetinė gripo vakcina Hepatitas A Hepatitas B
Hemofilija	Hepatitas A Hepatitas B	Hepatitas A Hepatitas B
Imunosupresija dėl ligos ar gydymo ⁴	Pneumokokinė infekcija Juostinės pūslelinės vakcina Gripas	PCV13 (iki 10 metų amžiaus) ^{2,3} PPV23 (nuo 2 metų amžiaus) Shingrix – 50 metų ir vyresni ⁵ Kasmetinė gripo vakcina
Komplemento sistemos sutrikimai (įskaitant asmenis, kuriems taikoma komplemento inhibitorių terapija)	A, B, C, W ir Y grupių meningokokinė infekcija Pneumokokinė infekcija Gripas	MenACWY MenB PCV13 (iki dešimties metų amžiaus) ² PPV23 (nuo 2 metų amžiaus) Kasmetinė gripo vakcina

[1] Konkretų tvarkaraštį rasite atitinkamame Žaliosios knygos skyriuje: www.gov.uk/government/collections/immunisation-against-infectious-disease-the-green-book. [2] Jei 2–10 metų vaikas paskiepytas arba iš dalies paskiepytas nuo pneumokokinės infekcijos, skirkite vieną PCV13 dozę. [3] Bet kokių amžiaus žmonėms, turintiems labai nusilpusią imuninę sistemą. [4] Apsvarstykite galimybę kasmet nuo gripo paskiepyti kitus namų ūkio narius ir asmenis, kurie rūpinasi šiomis ligomis sergančiais žmonėmis. [5] Žr. Žaliosios knygos 28a skyrį apie juostinę pūslelinę www.gov.uk/government/publications/shingles-herpes-zoster-the-green-book-chapter-28a.

Specializuota vaikų skiepų programa

Tikslinė grupė	Amžius ir tvarkaraštis	Liga	Reikalingos vakcinos
Kūdikiai, gimę hepatitu B užsikrėtusioms mamoms	Gimus, keturių savaičių ir 12 mėnesių amžiaus ^{1,2}	Hepatitis B	Hepatitis B (Engerix B/ HBvaxPRO)
Kūdikiai tose šalies vietose, kur sergamumas tuberkulioze siekia $\geq 40/100\,000$ gyventojų.	Maždaug 28 dienų amžiaus ⁴	Tuberkuliozė	BCG
Kūdikiai, kurių vienas iš tėvų arba senelių gimė didelio sergamumo šalyje ³	Maždaug 28 dienų amžiaus ⁴	Tuberkuliozė	BCG
Vaikai, priklausantys klinikinės rizikos grupei	Nuo 6 mėnesių iki 17 metų	Gripas	LAIV arba inaktyvuota gripo vakcina, jei nerekomenduojama skiepyti LAIV vakcina arba vaikui dar nėra 2 metų
Nėščiosios	Bet kuriuo nėštumo etapu gripo sezono metu	Gripas	Inaktyvuota gripo vakcina
	Nuo 16 nėštumo savaitės ⁵	Kokliušas	Tdap arba dTaP/IPV
	Nuo 28 nėštumo savaitės	RSV	RSV vakcina

[1] Suėjus 12 mėnesių paimkite kraują dėl HBsAg ir patikrinkite, ar nėra infekcijos. [2] Be to, šešiavalentė vakcina („Infanrix hexa“ arba „Vaxelis“) skiriama sulaukus 8, 12 ir 16 savaičių. [3] Kai metinis sergamumas tuberkulioze yra $\geq 40/100,000$ – žr. www.gov.uk/government/publications/tuberculosis-tb-by-country-rates-per-100000-people. [4] Prieš skiriant BCG, patikrinkite SCID atrankinės patikros rezultatus. [5] Geriausia iki 32 nėštumo savaitės, tačiau gali būti skiriama ir po 32 nėštumo savaitės.



Produced by
UK Health Security Agency

© Crown copyright 2024
2024QG1LIT Lithuanian 1p 500K AUG 2024
UK Health Security Agency gateway number: 2024508

Šis leidimas pirmą kartą paskelbtas 2019 m. gruodį.
Jei reikia daugiau šio lankstinuko kopijų, apsilankykite, www.healthpublications.gov.uk kad susisiektumėte su „Health Publications“ užsakymų skyriumi. Tel.: 0300 123 1002
Minicom: 0300 123 1003 (nuo 08:00 iki 18:00 val. pirmadieniais–penktadieniais).
Nurodykite šį kodą: 2024QG1LIT Lithuanian

www.nhs.uk/vaccinations